



V2 S.p.A.

Corso Principi di Piemonte, 65/67 - 12035 RACCONIGI (CN) ITALY

tel. +39 01 72 81 24 11 fax +39 01 72 84 050

info@v2home.com www.v2home.com



IL n. 314-1
EDIZ. 12/09/2011

161212

Fig. 1

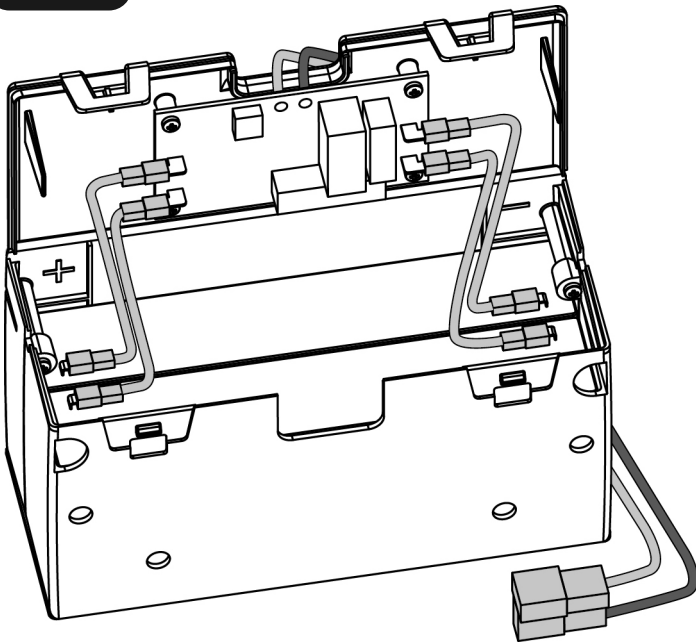


Fig. 2

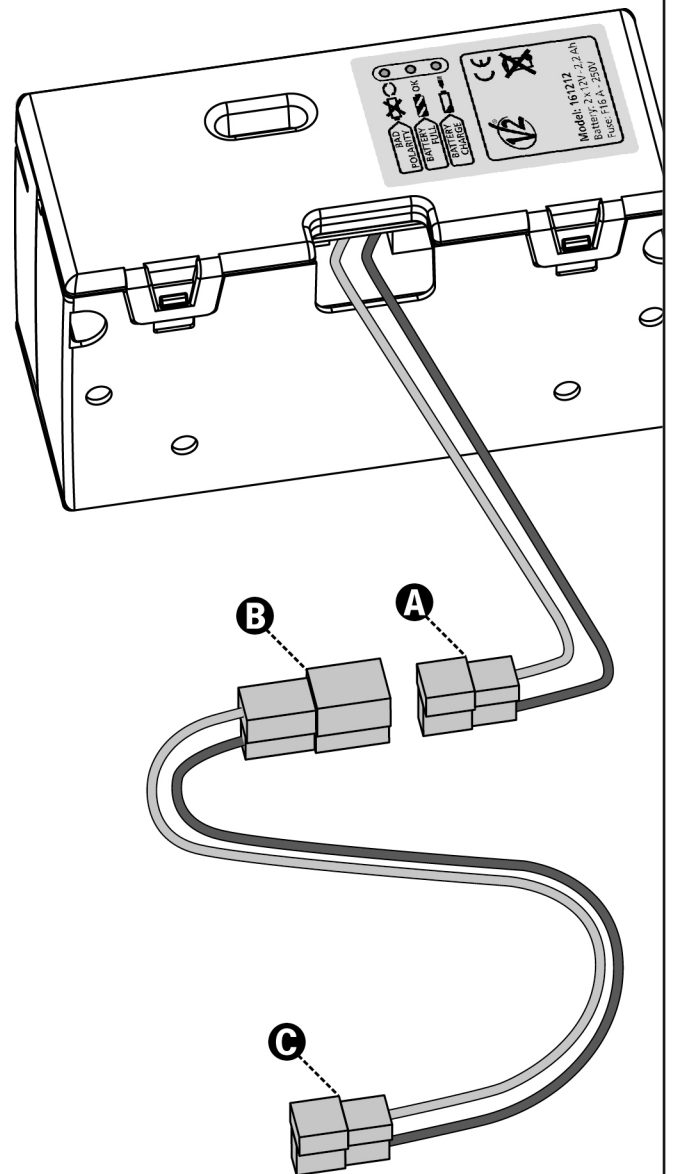
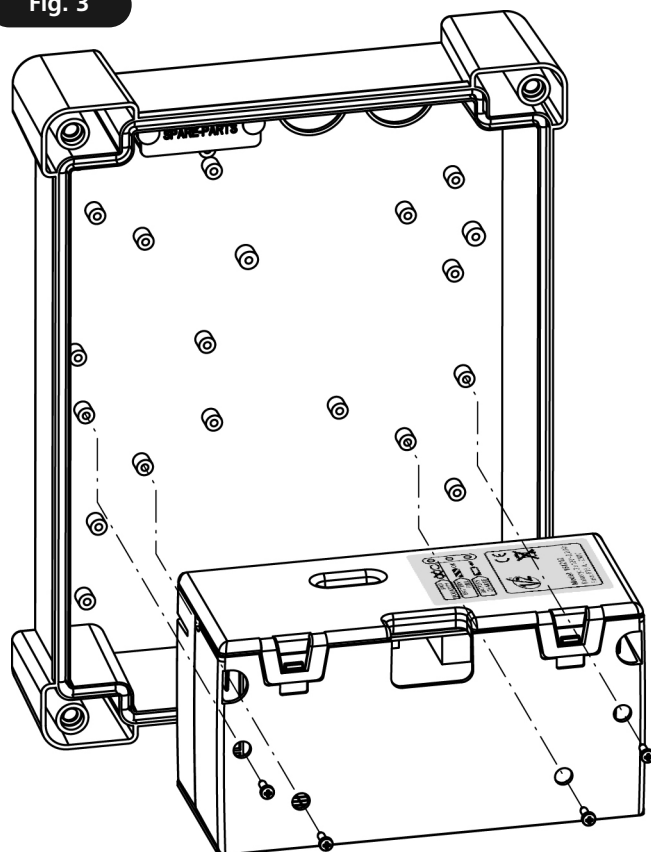


Fig. 3



AVVERTENZE IMPORTANTI

Per chiarimenti tecnici o problemi di installazione contatta il Servizio Clienti V2 al Numero Verde **800-134908** attivo dal lunedì al venerdì dalle 8:30 alle 12:30 e dalle 14:00 alle 18:00

V2 si riserva il diritto di apportare eventuali modifiche al prodotto senza preavviso; inoltre declina ogni responsabilità per danni a persone o cose dovuti ad un uso improprio o ad un'errata installazione.

⚠ Leggere attentamente il seguente manuale di istruzioni prima di procedere con l'installazione e la programmazione della centrale di comando.

- Il presente manuale di istruzioni è destinato solamente a personale tecnico qualificato nel campo delle installazioni di automazioni.
- Nessuna delle informazioni contenute all'interno del manuale può essere interessante o utile per l'utilizzatore finale.
- Qualsiasi operazione di manutenzione o di programmazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato.

L'installazione, il collaudo e la messa in servizio delle automazioni per porte e cancelli deve essere eseguita da personale qualificato ed esperto che dovrà farsi carico di stabilire le prove previste in funzione dei rischi presenti; e di verificare il rispetto di quanto previsto da leggi, normative e regolamenti.

- V2 non risponde dei danni risultanti da un uso improprio del prodotto; diverso da quanto previsto nel presente manuale.
- Il materiale dell'imballaggio deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale.
- Evitare che la batteria tampone possa venire immersa in acqua o altre sostanze liquide. Qualora sostanze liquide siano penetrate all'interno del dispositivo, scollegarla immediatamente dall'automatismo e rivolgersi al servizio assistenza V2; l'uso del dispositivo in tali condizioni può causare situazioni di pericolo.
- Non tenere la batteria tampone vicino a forti fonti di calore né esporla a fiamme; tali azioni possono danneggiarla ed essere causa di malfunzionamenti, incendio o situazioni di pericolo
- Nel caso di lunghi periodi di inutilizzo, per evitare il rischio di perdite di sostanze nocive dalla batteria tampone è preferibile scollegarla dall'automatismo e custodirla in un luogo asciutto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

V2 S.p.A. dichiara che il prodotto 161212 è conforme ai requisiti essenziali fissati dalle seguenti direttive:

89/336/CEE Direttiva compatibilità elettromagnetica (EMC)

Racconigi, lì 04/02/2011

Il rappresentante legale della V2 S.p.A.

Cosimo De Falco



DESCRIZIONE E DESTINAZIONE D'USO

Il pacco batteria 161212 può essere installato esclusivamente in impianti di automazione per cancelli con centrali di comando V2; consente di accumulare energia durante il periodo in cui l'automatismo è alimentato dalla rete elettrica e di restituirla in caso di mancanza della tensione di rete.

Il numero di cicli di apertura possibili durante il blackout dipende dall'assorbimento dell'automazione e varia da una decina a un centinaio di aperture.

INSTALLAZIONE

⚠ ATTENZIONE: le operazioni d'installazione del pacco batteria devono essere eseguite in assenza di tensione di rete all'impianto.

Se il pacco batteria viene installato all'interno di un motore, seguire attentamente le istruzioni allegate al motore per posizionare e collegare correttamente il dispositivo.

Se il pacco batteria viene installato all'esterno di un motore in ambienti esposti alle intemperie è obbligatorio installare il dispositivo all'interno di un contenitore a tenuta stagna.

Collegamenti elettrici

1. Il dispositivo viene fornito con i cavi delle batterie interne scollegati; eseguire i collegamenti seguendo lo schema in figura 1.
2. Collegare il pacco batteria alla centrale di comando innestando il connettore polarizzato **A** sull'ingresso faston dedicato della centrale (figura 2).
3. Se il cavo è troppo corto utilizzare la prolunga in dotazione:
 - a. innestare il connettore polarizzato **C** sull'ingresso faston dedicato della centrale
 - b. portare il cavo della prolunga fino al pacco batteria
 - c. montare il connettore **B** crimpando i due faston sui cavi della prolunga

ATTENZIONE: inserire i faston nel connettore rispettando la polarità del cavo che arriva dal pacco batteria
- d. innestare il connettore **A** nel connettore **B**

Indicazioni

Il pacco batteria visualizza il suo stato tramite 3 led:

- Led giallo: batterie in carica
- Led verde: batterie completamente cariche
- Led rosso: almeno una batteria è stata collegata al contrario

In caso di blackout il caricabatterie commuta automaticamente dalla modalità ricarica alla modalità di alimentazione di backup (tutti i led si spengono); al ripristino dell'alimentazione di rete il caricabatterie commuta nuovamente e si accende il led giallo ad indicare che la ricarica delle batterie è in corso.

⚠ ATTENZIONE: durante il caricamento delle batterie il coperchio del caricabatterie può diventare caldo; è normale, non deve destare preoccupazione.

Verifica del funzionamento e collaudo

Le seguenti verifiche vanno fatte immediatamente dopo aver collegato la batteria alla centrale:

1. Verificare che la centrale di comando (con l'alimentazione di rete scollegata) si accenda: i led del pacco batteria rimangono spenti.
2. Collegare l'automazione alla tensione di rete e verificare che il led GIALLO sia acceso ad indicare che la batteria si sta correttamente ricaricando.
3. Scollegare l'automazione dalla tensione di rete; verificare che il led GIALLO sia spento quindi eseguire almeno una manovra di apertura e chiusura dell'automazione per verificare che tutto sia perfettamente funzionante anche nel caso di funzionamento a batteria.

NOTA: a seconda del tipo di automazione, quand'è in funzione la batteria tampone i movimenti potrebbero avvenire a velocità ridotta.

4. Al termine delle prove ricollegare l'automazione alla tensione di rete.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

Il pacco batteria 161212 non necessita di alcuna manutenzione, è però opportuno scollegarlo dall'automazione nel caso di lunghi periodi di inutilizzo e custodirlo in un luogo asciutto.

La sostituzione degli accumulatori si rende necessaria quando, per effetto dell'invecchiamento, l'autonomia si riduce sensibilmente. Si consiglia comunque di effettuare la sostituzione dopo 5 anni di utilizzo.

Per sostituire le batterie procedere come segue:

1. Scollegare il cavo verso la centrale
2. Aprire il contenitore aiutandosi con un cacciavite per fare leva
3. Scollegare le batterie
4. Spingendo attraverso il foro sul fondo del contenitore far uscire la batteria esterna
5. Far scorrere la batteria interna sul foro e spingerla fuori
6. Inserire la prima batteria con il polo positivo sulla sinistra e farla scorrere nella posizione interna
7. Inserire la seconda batteria sempre con il polo positivo sulla sinistra
8. Collegare i cavetti gialli con i poli delle batterie (attenzione a non incrociare); se si accende il led rosso vuol dire che una batteria è al contrario
9. Richiudere il contenitore
10. Ricollegare il cavo verso la centrale

⚠ ATTENZIONE: sostituire sempre entrambe le batterie con delle batterie nuove dello stesso modello. NON utilizzare mai batterie nuove e usate contemporaneamente.

⚠ ATTENZIONE: gli accumulatori contengono piombo ed altre sostanze inquinanti; alcuni componenti elettronici possono contenere sostanze inquinanti: non gettarli nei rifiuti comuni ma utilizzare i metodi previsti dai regolamenti locali.

SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE

Se il dispositivo smette improvvisamente di funzionare controllare che il fusibile sia integro; se è bruciato provvedere alla sostituzione seguendo i seguenti punti:

1. Scollegare il cavo verso la centrale
2. Aprire il contenitore aiutandosi con un cacciavite per fare leva
3. All'interno del coperchio è fissata la scheda elettronica; individuare il fusibile e sostituirlo con uno di pari valore (F16A)
4. Richiudere il contenitore
5. Ricollegare il cavo verso la centrale

CARATTERISTICHE TECNICHE

Batterie	2 x 12V - 2,2 Ah
Fusibile	F16A
Temperatura di funzionamento	-20 ÷ +60 °C
Dimensioni	195 x 96 x 78 mm
Peso	1600 g

SMALTIMENTO

Come per le operazioni d'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato.

Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcuni possono essere riciclati, altri devono essere smaltiti.

Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti vigenti nel vostro territorio, per questa categoria di prodotto.

IMPORTANT REMARKS

For any installation problem please contact our Customer Service at the number **+39-0172.812411** operating Monday to Friday from 8:30 to 12:30 and from 14:00 to 18:00.

V2 has the right to modify the product without previous notice; it also declines any responsibility to damage or injury to people or things caused by improper use or wrong installation.

⚠ Please read this instruction manual very carefully before installing and programming your control unit.

- This instruction manual is only for qualified technicians, who specialize in installations and automations.
- The contents of this instruction manual do not concern the end user.
- Every programming and/or every maintenance service should be done only by qualified technicians.

The installation, testing and commissioning of door and gate automation devices must be performed by qualified and skilled personnel, who must assume responsibility for setting up the tests envisaged depending on the risks present; and verify compliance in accordance with legal and regulatory requirements.

- V2 are not deemed responsible for injuries and damage resulting from improper use of the product; other than that envisaged in this manual.
- Packing materials must be disposed of in full compliance with local regulations.
- Ensure that the back-up battery cannot become immersed in water or other liquids.
- Should any liquids penetrate inside the device, disconnect it immediately from the automation device and contact the V2 assistance service; use of the device under such conditions can lead to hazardous situations.
- Do not store the back-up battery close to strong sources of heat or expose it to naked flames; such actions can damage it and be the cause of malfunctions, fire or other hazardous situations
- In order to avoid the risk of leakage of hazardous substances from the back-up battery in the case where the device is not used for long periods of time, it is preferable to disconnect it from the automated device and store it in a dry place.

DECLARATION OF CONFORMITY

V2 S.p.A. hereby declare that 161212 product conform to the essential requirements established in the following directives:

89/336/CEE EMC Directive

Racconigi, 04/02/2011
V2 S.p.A. legal representative
Cosimo De Falco



DESCRIPTION AND INTENDED USE

The 161212 battery pack can only be installed in automated systems for gates with V2 control units; it allows the accumulation of energy during the period in which the automated device is powered from the mains supply and to return it in the case of a mains power failure.

The number of opening cycles possible during a power failure depends on the power consumption of the automated device and varies between a few tens to a hundred or so opening operations.

INSTALLATION

⚠ PLEASE NOTE: battery pack installation operations must be conducted with the system disconnected from the mains supply.

If the battery pack is installed inside a motor, follow the instructions with the motor regarding the correct positioning and connection of the device.

If the battery pack is installed outside a motor, in an environment exposed to bad weather, it is essential the device be installed inside a water-tight container.

Electrical connections

1. The device is supplied with the internal battery cables disconnected; perform the connection operations by following the diagram in figure 1.
2. Connect the battery pack to the control unit by inserting the polarised connector **A** in the dedicated faston socket on the control unit (figure 2).
3. If the cable is too short, use the extension provided:
 - a. insert the polarised connector **C** into the dedicated faston socket on the control unit
 - b. bring the extension cable to the battery pack
 - c. fit connector **B** by crimping the two fastons on the extension cable

PLEASE NOTE: Insert the fastons into the connector while observing the polarity of the cable coming from the battery pack

 - d. insert connector **A** into connector **B**

Indications

The status of the battery pack is displayed by means of 3 LEDs:

- Yellow LED: batteries charging
- Green LED: batteries fully charged
- Red LED: at least one battery has been connected wrongly

In the case of a blackout, the battery charger automatically switches from recharge mode to back-up power supply mode (all LEDs are off); on restoration of mains power, the battery charger switches once more and the yellow LED comes on to indicate that battery charging is ongoing.

⚠ PLEASE NOTE: during battery charging, the cover of the battery charger can become hot; this is normal, and should not cause any concern.

Checking function and testing

The following checks are performed immediately after having connected the battery to the control unit:

1. Check that the control unit is on (with mains power disconnected): the battery pack LEDs remain off.
2. Connect the automation device to the mains supply and check that the YELLOW LED is on, indicating that the battery is recharging correctly.
3. Disconnect the automation device from the mains supply; check that the YELLOW LED is off, then perform at least one automated device opening and closing manoeuvre, in order to verify that everything is operating perfectly, even in the case of battery operation.

Please note: depending on the type of automation device, movements might occur at reduced speed when the back-up battery is in operation.

4. On completion of the tests, reconnect the automation device to the mains supply.

REPLACING THE BATTERIES

The 161212 battery pack does not require any maintenance, however, it is appropriate to disconnect it from the automation device during prolonged periods without use, and store it in a dry place.

Replacement of the accumulators becomes necessary when battery life is significantly reduced due to ageing.

In any case, it is recommended that replacement take place after five years of use.

To replace the batteries, proceed as follows:

1. Disconnect the cable to the control unit
2. Open the casing, using a screw-driver as a lever
3. Disconnect the batteries
4. Push through the through-hole in the base of the casing to remove the battery
5. Manoeuvre the internal battery over the hole and push it out
6. Insert the first battery with the positive pole to the left and manoeuvre it into position
7. Always insert the second battery with the positive pole to the left
8. Connect the yellow cables to the poles of the batteries (take care not to cross them); should the red LED come on, it means that one of the batteries is the wrong way round
9. Reclose the casing
10. Reconnect the cable to the control unit

⚠ PLEASE NOTE: Always replace both batteries with new batteries of the same model. NEVER mix new and old batteries at the same time.

⚠ PLEASE NOTE: The accumulators contain lead and other pollutants; certain electronic components may contain pollutants; do not dispose of them with normal waste, but use the methods envisaged under local regulations.

REPLACING THE FUSE

Should the device stop unexpectedly, check the fuse is intact; if the fuse is blown, replace it according to the instructions below:

1. Disconnect the cable to the control unit
2. Open the casing, using a screw-driver as a lever
3. The electronic circuit board is fixed inside the cover; identify the fuse and replace it with one of the same rating (F16A)
4. Reclose the casing
5. Reconnect the cable to the control unit

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Batteries	2 x 12V - 2,2 Ah
Fuse	F16A
Operating temperature	-20 ÷ +60 °C
Dimensions	195 x 96 x 78 mm
Weight	1600 g

DISPOSAL

As for the installation, the disposal of the product at the end of its effective life must be performed by qualified personnel. This product is made of various types of material, some of which can be recycled while others must be disposed of. Enquire about the recycling or disposal systems available for this product category in compliance with regulations locally in force.

CONSEILS IMPORTANTS

Pour toute précision technique ou problème d'installation V2 dispose d'un Service Clients à votre disposition du lundi au vendredi de 8:30 à 12:30 et de 14:00 heures à 18:00 heures. au numéro **+39-0172.812411**

V2 S.p.A. se réserve le droit d'apporter d'éventuelles modifications au produit sans préavis; elle décline en outre toute responsabilité pour tous types de dommages aux personnes ou aux choses dus à une utilisation impropre ou à une mauvaise installation.

⚠ Avant de procéder avec l'installation et la programmation, lire attentivement les notices.

- Ce manuel d'instruction est destiné à des techniciens qualifiés dans le domaine des automatismes.
- Aucune des informations contenues dans ce livret pourra être utile pour le particulier.
- Toutes les opérations de maintenance ou de programmation doivent être faites à travers des techniciens qualifiés.

L'installation, l'essai et la mise en service des automatismes pour portes et portails doit être exécutée par du personnel qualifié et expert qui devra se charger d'établir les tests prévus en fonction des risques présents; et de vérifier la conformité aux lois, normes et réglementations en vigueur.

- V2 ne répond pas des dommages résultants d'utilisation à d'autres fins que celles auxquelles le produit est destiné; différent de tout ce que prévu dans le présent manuel.
- Le matériel d'emballage doit être éliminé conformément à la norme locale en vigueur en matière de déchets.
- Éviter que la batterie tampon puisse être immergée dans l'eau ou dans d'autres substances liquides.
- Si des substances liquides sont pénétrées à l'intérieur du dispositif, veuillez la déconnecter immédiatement de l'automatisme et adressez-vous au service après-vente de V2; l'utilisation du dispositif dans ces conditions peut causer des situations de danger.
- Ne pas tenir la batterie tampon près de fortes sources de chaleur ni l'exposer aux flammes; ces actions peuvent l'endommager et être cause de mauvais fonctionnements, incendie ou situations de danger.
- En cas de longues périodes d'inutilisation, afin d'éviter le risque de pertes de substances nuisibles de la batterie tampon il est préférable de la déconnecter de l'automatisme et la garder dans un endroit sec.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

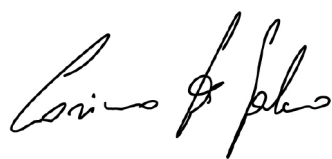
V2 S.p.A. déclare que les produits 161212 sont conformes aux qualités requises essentielles fixées par les directives suivantes :

89/336/CEE Directive EMC

Racconigi, li 04/02/2011

Le représentant dûment habilité V2 S.p.A.

Cosimo De Falco



DESCRIPTION ET DESTINATION D'UTILISATION

Le paquet batterie 161212 peut être mis en place exclusivement en installations d'automatisme pour portails avec armoires de commande V2; il permet d'accumuler de l'énergie pendant la période dans lequel l'automatisme est alimenté du réseau électrique et de la rendre en cas de manque de tension de réseau.

Le nombre de cycles d'ouverture possibles pendant le black-out dépend de l'absorption de l'automatisme et varie d'une dizaine à une centaine d'ouvertures.

INSTALLATION

⚠ ATTENTION: les opérations d'installation du paquet batterie doivent être exécutées en absence de tension de réseau à l'installation.

Si le paquet batterie est installé à l'intérieur d'un moteur, suivre attentivement les instructions annexées au moteur pour positionner et relier correctement le dispositif.

Si le paquet batterie est installé à l'extérieur d'un moteur en milieux exposés aux intempéries il est obligatoire d'installer le dispositif à l'intérieur d'un boîtier étanche.

Branchements électriques

1. Le dispositif est fourni avec les câbles des batteries intérieures déconnectés; exécuter les branchements en suivant le schéma en Fig. 1.
2. Relier le paquet batterie à l'armoire de commande en branchant le connecteur polarisé **A** sur l'entrée cosse faston dédiée de l'armoire de commande (Fig. 2).
3. Si le câble est trop court utiliser la rallonge en dotation:
 - a. brancher le connecteur polarisé **C** sur l'entrée cosse faston dédiée de l'armoire de commande
 - b. porter le câble de la rallonge jusqu'au paquet batterie
 - c. monter le connecteur **B** en sertissant les deux cosses sur les câbles de la rallonge**ATTENTION: insérer les cosses dans le connecteur en respectant la polarité du câble qui arrive du paquet batterie**
- d. brancher le connecteur **A** dans le connecteur **B**

Indications

Le paquet batterie visualise son état à travers 3 DELs:

- DEL jaune: batteries en chargement
- DEL verte : batteries complètement chargées
- DEL rouge : au moins une batterie a été reliée au contraire

En cas de black-out le chargeur de batteries commue automatiquement du mode recharge au fonctionnement en mode d'urgence (toutes les DELs s'éteignent); au rétablissement de l'alimentation de réseau le chargeur de batterie commue de nouveau et la DEL jaune s'allume indiquant que la recharge des batteries est en cours.

⚠ ATTENTION: pendant le chargement des batteries le couvercle du chargeur de batteries peut devenir chaud; c'est tout-à-fait normal, ça ne doit pas causer de soucis.

Vérification du fonctionnement et essai

Les vérifications suivantes doivent être faites immédiatement après avoir branché la batterie à l'armoire de commande:

1. Vérifier que l'armoire de commande (avec l'alimentation de réseau débranchée) s'allume: les DELS du paquet batterie restent éteintes.
2. Brancher l'automatisme à la tension de réseau et vérifier que la DEL JAUNE soit allumée indiquant que la batterie est en train de recharger correctement.
3. Débrancher l'automatisme de la tension de réseau; vérifier que la DEL JAUNE soit éteinte donc exécuter au moins une manœuvre d'ouverture et fermeture de l'automatisme pour vérifier que tout soit parfaitement fonctionnant même dans le cas de fonctionnement à batterie.

Remarque: selon le type d'automatisme, quand la batterie tampon est en service les mouvements pourraient arriver à une vitesse réduite.

4. À la fin des épreuves relier l'automatisme à la tension de réseau.


REPLACEMENT DES BATTERIES


Le paquet batterie 161212 n'a aucun besoin d'entretien, mais en cas de longues périodes d'inutilisation, il est recommandé de le déconnecter de l'automatisme et le garder dans un endroit sec.

Le remplacement des accumulateurs est nécessaire quand, à cause du vieillissement, l'autonomie se réduit sensiblement. On conseille de toute façon de procéder au remplacement après 5 ans d'utilisation.

Pour remplacer la batterie procéder de la façon suivante:

1. Déconnecter le câble vers l'armoire de commande
2. Ouvrir le boîtier à l'aide d'un tournevis pour faire levier
3. Débrancher les batteries
4. En poussant à travers le trou sur le fond du boîtier faire sortir la batterie externe
5. Faire glisser la batterie interne sur le trou et la pousser dehors
6. Insérer la première batterie avec le pôle positif sur la gauche et la faire glisser dans la position interne
7. Insérer la deuxième batterie toujours avec le pôle positif sur la gauche
8. Relier les câbles jaunes avec les pôles des batteries (attention à ne pas croiser); Si la DEL rouge s'allume cela veut dire qu'une batterie est montée au contraire
9. Refermez le boîtier
10. Reconnecter le câble vers l'armoire de commande

 **ATTENTION: remplacer toujours les deux batteries avec des nouvelles batteries du même modèle. Ne jamais utiliser en même temps des batteries nouvelles et usées.**

 **ATTENTION:** les accumulateurs contiennent du plomb et d'autres substances polluantes; quelques composants électroniques peuvent contenir des substances polluantes: Ne pas les jeter avec les ordures ménagères mais se conformer rigoureusement aux normes locales.

REPLACEMENT DU FUSIBLE

Si le dispositif s'arrête de fonctionner soudainement, contrôler que le fusible soit intact; s'il est brûlé veuillez le remplacer en suivant les points suivants:

1. Déconnecter le câble vers l'armoire de commande
2. Ouvrir le boîtier à l'aide d'un tournevis pour faire levier
3. À l'intérieur du couvercle est fixée la carte électronique; Identifier le fusible et le remplacer avec un autre de la même valeur (F16A).
4. Refermez le boîtier
5. Reconnecter le câble vers l'armoire de commande

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Batteries	2 x 12V - 2,2 Ah
Fusible	F16A
Température de fonctionnement	-20 ÷ +60 °C
Dimensions	195 x 96 x 78 mm
Poids	1600 g

MISE AU REBUT

Comme pour l'installation, à la fin de la durée de vie de ce produit, les opérations de démantèlement doivent être effectuées par du personnel qualifié.

Ce produit est constitué de différents types de matériaux : certains peuvent être recyclés, d'autres doivent être mis au rebut. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut prévus par les normes en vigueur dans votre région pour cette catégorie de produit.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Para cualquier problema técnico ponerse en contacto con el Servicio Clientes V2 al número +39-0172.812411 activo de lunes a viernes, desde las 8:30 a las 12:30 y desde las 14:00 a las 18:00.

La V2 se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones al producto sin previo aviso; además, no se hace responsable de daños a personas o cosas debidos a un uso impropio o a una instalación errónea.

⚠ Antes de proceder en las instalación y la programación es aconsejable leer bien las instrucciones.

- Dicho manual es destinado exclusivamente a técnicos calificados en las instalaciones de automatismos.
- Ninguna de las informaciones contenidas en dicho manual puede ser de utilidad para el usuario final.
- Cualquiera operación de mantenimiento y programación tendrá que ser hecha para técnicos calificados en las instalaciones de automatismos

La instalación, la prueba y la puesta en servicio de las automatizaciones para puertas y cancelas deben ser llevadas a cabo por personal cualificado y experto que deberá hacerse cargo de efectuar las pruebas previstas en función de los riesgos presentes; y de verificar el cumplimiento de lo estipulado por leyes, normativas y reglamentos.

- V2 no responde de los daños que puedan resultar por un uso inadecuado del producto; diferente al previsto en el presente manual.
- El material del embalaje debe ser eliminado respetando completamente la normativa local.
- Evite que la batería tampón pueda ser sumergida en agua o en otras sustancias líquidas.
- En caso de que algunas sustancias líquidas hayan penetrado dentro del dispositivo, desconectarla inmediatamente del automatismo y dirigirse al servicio de asistencia de V2; el uso del dispositivo en dichas condiciones puede causar situaciones de peligro.
- No ponga la batería tampón cerca de fuentes de calor ni la exponga a las llamas; dichas acciones pueden dañarla y ser causa de funcionamientos defectuosos, incendio o situaciones de peligro.
- En el caso de largos períodos sin utilizar, para evitar el riesgo de pérdidas de sustancias nocivas de la batería tampón es preferible desconectarla del automatismo y guardarla en un lugar seco.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

V2 S.p.A. declara que los productos 161212 cumplen los requisitos esenciales establecidos por las siguientes directivas:

89/336/CEE Directiva EMC

Racconigi, li 04/02/2011
El representante legal de V2 SPA
Cosimo De Falco



DESCRIPCIÓN Y DESTINO DE USO

El paquete batería 161212 puede ser instalado exclusivamente en instalaciones de automatización para cancelas con centrales de mando V2; permite acumular energía durante el período en que el automatismo es alimentado por la red eléctrica y restituirla en caso de falta de la tensión de red.

El número de ciclos de apertura posibles durante el apagón depende de la absorción de la automatización y varía de una decena a un centenar de aperturas.

INSTALACIÓN

⚠ ATENCIÓN: las operaciones de instalación del paquete batería deben ser llevadas a cabo en ausencia de tensión de red en la instalación.

Si el paquete batería es instalado dentro de un motor, siga atentamente las instrucciones que se adjuntan con el motor para colocar y conectar correctamente el dispositivo.

Si el paquete batería es instalado en el exterior de un motor en ambientes expuestos a la intemperie es obligatorio instalar el dispositivo dentro de un contenedor con cierre estanco.

Conexiones Eléctricas

1. El dispositivo está provisto con los cables de las baterías internas desconectados; efectúe las conexiones siguiendo el esquema de la figura 1.
2. Conecte el paquete batería a la central de mando introduciendo el conector polarizado **A** en la entrada faston dedicada de la central (figura 2).
3. Si el cable es demasiado corto utilice el alargador que se suministra:
 - a. introduzca el conector polarizado **C** en la entrada faston dedicada de la central
 - b. lleve el cable del alargador hasta el paquete batería
 - c. monte el conector **B** crimpando los dos faston en los cables del alargador

ATENCIÓN: introduzca los faston en el conector respetando la polaridad del cable que llega desde el paquete batería

- d. inserte el conector **A** en el conector **B**

Indicaciones

El paquete batería visualiza su estado mediante 3 leds:

- Led amarillo: baterías en carga
- Led verde: baterías completamente cargadas
- Led rojo: al menos una batería ha sido conectada al revés

En caso de apagón el cargador de baterías cambia automáticamente de la modalidad recarga a la modalidad de alimentación de backup (todos los leds se apagan). Al restablecerse la alimentación de red el cargador de baterías conmuta de nuevo y se enciende el led amarillo para indicar que la recarga de las baterías está en curso.

⚠ ATENCIÓN: durante la carga de las baterías la tapa del cargador de baterías puede ponerse caliente; es normal, no debe causar ninguna preocupación.

Comprobación del funcionamiento y prueba

Las siguientes comprobaciones deben ser realizadas inmediatamente después de haber conectado la batería a la central:

1. Compruebe que la central de mando (con la alimentación de red desconectada) se enciende: los led del paquete batería permanecen apagados.
2. Conecte la automatización a la tensión de red y compruebe que el led AMARILLO está encendido indicando que la batería se está recargando correctamente.
3. Desconecte la automatización de la tensión de la red; compruebe que el led AMARILLO está apagado, a continuación efectúe al menos una maniobra de apertura y cierre de la automatización para verificar que todo funciona perfectamente incluso en el caso de funcionamiento con batería.

Nota: según el tipo de automatización, cuando está en funcionamiento la batería también los movimientos podrían producirse a velocidad reducida.

4. Al terminar las pruebas vuelva a conectar la automatización a la tensión de red.

SUSTITUCIÓN DE LAS BATERÍAS

El paquete batería 161212 no necesita ningún mantenimiento, sin embargo es conveniente desconectarlo de la automatización en el caso de largos períodos sin utilizar y guardarlo en un lugar seco.

La sustitución de los acumuladores se hace necesaria cuando, debido al efecto del envejecimiento, su autonomía se reduce sensiblemente. Se aconseja en cualquier caso efectuar la sustitución después de 5 años de uso.

Para cambiar las baterías proceda del siguiente modo:

1. Desconecte el cable que va hacia la central
2. Abra el contenedor ayudándose con un destornillador para hacer palanca
3. Desconecte las baterías
4. Empujando a través del orificio situado en el fondo del contenedor saque la batería externa
5. Deslice la batería interna sobre el orificio y empújela hacia afuera
6. Introduzca la primera batería con el polo positivo a la izquierda y deslícela a la posición interior
7. Introduzca la segunda batería siempre con el polo positivo hacia la izquierda
8. Conectar los cablecitos amarillos con los polos de las baterías (ponga atención en no cruzarlos); si se enciende el led rojo quiere decir que una batería está al revés
9. Cierre el contenedor
10. Vuelva a conectar el cable que va hacia la central

⚠ ATENCIÓN: sustituya siempre ambas baterías por baterías nuevas del mismo modelo. NO utilice nunca al mismo tiempo baterías nuevas y usadas.

⚠ ATENCIÓN: los acumuladores contienen plomo y otras sustancias contaminantes; algunos componentes electrónicos pueden contener sustancias contaminantes: no los tire en los vertederos habituales, utilice los métodos previstos por los reglamentos locales.

SUSTITUCIÓN DEL FUSIBLE

Si el dispositivo deja de repente de funcionar compruebe que el fusible esté en buen estado; si está quemado proceda a cambiarlo siguiendo los siguientes puntos:

1. Desconecte el cable que va hacia la central
2. Abra el contenedor ayudándose con un destornillador para hacer palanca
3. En el interior de la tapa está fijada la tarjeta electrónica; localice el fusible y sustitúyalo por uno de igual valor (F16A)
4. Cierre el contenedor
5. Vuelva a conectar el cable que va hacia la central

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Baterías	2 x 12V - 2,2 Ah
Fusible	F16A
Temperatura de funcionamiento	-20 ÷ +60 °C
Dimensiones	195 x 96 x 78 mm
Peso	1600 g

DESGUACE

Al igual que para las operaciones de instalación, también al final de la vida útil de este producto, las operaciones de desguace deben ser efectuadas por personal experto. Este producto está formado de varios tipos de materiales: algunos pueden reciclarse y otros deben eliminarse. Infórmese sobre los sistemas de reciclaje o eliminación previstos por las normas locales vigentes para esta categoría de producto.

AVISOS IMPORTANTES

Para esclarecimentos técnicos ou problemas de instalação a V2 SPA dispõe de um serviço de assistência clientes activo em horário de abertura. TEL. (+39) 01 72 81 24 11

V2 SPA reserva-se o direito de efectuar eventuais alterações ao produto sem aviso prévio; declina ainda qualquer responsabilidade pelos danos a pessoas ou coisas originados por uso impróprio ou instalação errada.

⚠ Ler atentamente o seguinte manual de instruções antes de proceder à instalação.

- O presente manual de instruções destina-se exclusivamente ao pessoal técnico qualificado no sector das instalações de automações.
- Nenhuma das informações contidas no manual pode ser interessante o útil ao utilizador final.
- Qualquer operação de manutenção ou de programação deve ser realizada exclusivamente por pessoal qualificado.

A instalação, o ensaio e a colocação em serviço das automações para portas e portões devem ser realizadas por pessoal especializado que deverá encarregar-se de estabelecer os testes previstos em função dos riscos presentes e de controlar que seja respeitado tudo quanto recomendado na lei, nas normativas e nos regulamentos.


- V2 não é responsável pelos danos resultantes de um uso impróprio do produto diferente daquele previsto no presente manual .
- O material da embalagem deve ser eliminado respeitando plenamente a normativa local .
- Evitar que a bateria tampão seja mergulhada em água ou outras substâncias líquidas.
- No caso em que alguma substância líquida entre na bateria, é preciso desligá-la imediatamente do automatismo e procurar o serviço de assistência V2; o uso da bateria em tais condições pode causar situações de perigo.
- Não colocar a bateria tampão perto de fontes de calor forte ou chamas; tais acções podem danificá-la e provocar maus funcionamentos, incêndio ou situações de perigo.
- No caso em que a bateria tampão fique inutilizada por longos períodos, é oportuno desligá-la do automatismo para evitar o risco de vazamento de substâncias nocivas e guardá-la em local enxuto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

V2 S.p.A. declara que os produtos 161212 são conformes aos requisitos essenciais estabelecidos pelas seguintes directivas:

89/336/CEE Directiva EMC

Racconigi, li 04/02/2011
O Legal Representante da V2 S.p.A.
Cosimo De Falco



DESCRIÇÃO E DESTINAÇÃO DE USO

O pacote bateria 161212 pode ser instalado exclusivamente em automatismos para portões com central de comando V2; Enquanto o automatismo é alimentado pela rede eléctrica, a bateria acumula energia para ser utilizada no caso de faltar tensão na rede eléctrica.

O número de ciclos de abertura possíveis durante o blecaute depende da absorção da automação e varia desde uma dezena até uma centena de aberturas.

INSTALAÇÃO

⚠ ATENÇÃO: as operações de instalação do pacote bateria devem ser executadas sem tensão de rede no automatismo.

Se o pacote bateria for instalado dentro de um motor cabe seguir atentamente as instruções anexadas ao motor para que a mesma seja posicionada e ligada correctamente.

Se pacote bateria for instalado na parte externa de um motor, em ambientes expostos às intempéries é obrigatório que a mesma seja colocada dentro de um contentor estanque.

Ligações eléctricas

1. O pacote bateria vem com os cabos das baterias internas desligados; efectuar as ligações seguindo o esquema da figura 1.
2. Ligar o pacote bateria à central de comando, inserindo o conector polarizado **A** no ingresso faston dedicado da central (figura 2).
3. Se o cabo for excessivamente curto utilizar o extensor fornecido:
 - a. inserir o conector polarizado **C** no ingresso faston dedicado da central
 - b. levar o cabo da extensão até o pacote bateria
 - c. montar o conector **B** mediante engaste dos dois faston nos cabos da extensão

ATENÇÃO: inserir os faston no conector respeitando a polaridade do cabo proveniente do pacote bateria

- d. inserir o conector **A** no conector **B**

Indicações

O pacote bateria visualiza o seu estado através 3 led:

- Led amarelo: baterias a carregar
- Led verde: baterias completamente carregadas
- Led vermelho: pelo menos uma bateria foi ligada ao contrário

No caso de blecaute o carregador de baterias faz automaticamente a comutação da modalidade recarga à modalidade de alimentação de blecaute (todos os led se apagam); ao voltar a alimentação eléctrica de rede, o carregador de baterias volta à modalidade recarga e o led amarelo se acende para indicar que as baterias estão a se recarregar.

⚠ ATENÇÃO: durante o carregamento das baterias a tampa do carregador de baterias pode tornar-se quente; é normal, não há motivo de preocupação.

Verificação do funcionamento e ensaio

Imediatamente após ter ligado a bateria à central, é preciso efectuar os seguintes controlos:

1. Verificar se a central de comando (com a alimentação de rede desligada) se acende: os led do pacote bateria permanecem apagados.
2. Ligar a automação na tensão de rede e verificar se o led AMARELO está aceso, indicando que a bateria está a ser recarregada correctamente.
3. Desligar a automação da tensão eléctrica de rede; verificar se o led AMARELO está apagado e efectuar então pelo menos uma manobra de abertura e uma de fechadura da automação para certificar-se de que tudo está a funcionar perfeitamente, inclusive no caso de funcionamento com bateria.

Nota: consoante o tipo de automação, se a mesma estiver a funcionar com a bateria tampão os movimentos poderiam ser mais lentos.

4. Ao finalizar os testes ligar novamente a automação na tensão eléctrica de rede .

SUBSTITUIÇÃO DAS BATERIAS

O pacote bateria 161212 não necessita de nenhuma manutenção, é oportuno, contudo, desligá-lo da automação no caso de permanecer por longo tempo inutilizado e guardá-lo em lugar enxuto.

A substituição dos acumuladores torna-se necessária quando, devido à caducidade, a autonomia diminui sensivelmente.

Aconselha-se, em todo caso, de efectuar a substituição após 5 anos de uso.

Para substituir as baterias proceder da seguinte forma:

1. Desligar o cabo no sentido da central
2. Abrir o contentor utilizando uma chave de fenda como alavanca
3. Desligar as baterias
4. Empurrando através do furo presente no fundo do contentor, remover a bateria externa
5. Fazer correr a bateria interna sobre o furo e empurrá-la para fora
6. Inserir a primeira bateria com o pólo positivo à esquerda, fazendo-a correr na posição interna
7. Inserir a segunda bateria sempre com o pólo positivo à esquerda
8. Ligar os cabos amarelos aos pólos das baterias (atenção para não os cruzar); acende-se o led vermelho para indicar que uma das baterias está colocada ao contrário
9. Fechar novamente o contentor
10. Ligar o cabo lado central

⚠ ATENÇÃO: substituir sempre as duas baterias com baterias novas do mesmo modelo. NUNCA utilizar baterias novas e usadas simultaneamente.

⚠ ATENÇÃO: os acumuladores contêm chumbo e outras substâncias poluentes; alguns componentes electrónicos podem conter substâncias poluentes: não os deite fora junto aos resíduos comuns, mas respeite os métodos previstos pelos regulamentos locais.

SUBSTITUIÇÃO DO FUSÍVEL

Se o dispositivo cessa repentinamente de funcionar, controlar se o fusível está íntegro; se estiver queimado providenciar a substituição seguindo os seguintes pontos:

1. Desligar o cabo no sentido da central
2. Abrir o contentor utilizando uma chave de fenda como alavanca
3. Há uma ficha electrónica fixada na tampa; Localizar o fusível e substituí-lo com um de igual valor (F16A)
4. Voltar a fechar o contentor
5. Ligar novamente o cabo no sentido da central

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Baterias	2 x 12V - 2,2 Ah
Fusível	F16A
Temperatura de funcionamento	-20 ÷ +60 °C
Dimensões	195 x 96 x 78 mm
Peso	1600 g

DESMANTELAMENTO

Como na instalação, mesmo após a vida útil deste produto, as operações de desmantelamento devem ser realizadas por pessoal qualificado.

Este produto é constituído por diversos tipos de materiais: alguns podem ser reciclados, outros devem ser eliminados.

Indague sobre a reciclagem ou eliminação nos termos da regulamentação na sua área para esta categoria de produto.

WICHTIGE HINWEISE

Für technische Erläuterungen oder Installationsprobleme verfügt die Firma V2 SPA über einen Kundendienst, der zu Bürozeiten unter der Telefonnummer (+39) 01 72 81 24 11 erreicht werden kann.

Die Firma V2 SPA behält sich das Recht vor, das Produkt ohne vorherige Ankündigungen abzuändern; die Übernahme der Haftung für Schäden an Personen oder Sachen, die auf einen unsachgemäßen Gebrauch oder eine fehlerhafte Installation zurückzuführen sind, wird abgelehnt.

⚠ Um die Steuerung fehlerfrei zu installieren und programmieren zu können, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sehr aufmerksam durch.

- Diese Bedienungsanleitung ist nur für Fachtechniker, die auf Installationen und Automationen von Toren.
- Keine Information dieser Bedienungsanleitung ist für den Endbenutzer nützlich.
- Jede Programmierung und/oder jede Wartung sollte nur von geschulten Technikern vorgenommen werden.

Die Installation, die Abnahme und die Inbetriebnahme der Automatismen für Türen und Tore müssen von erfahrenem Fachpersonal durchgeführt werden, das sich der Festsetzung der vorgesehenen Tests je nach vorhandener Gefahren und der Überprüfung der Einhaltung der Gesetzes-, Bestimmungs- und Verordnungsvorgaben annehmen muss.

- V2 haftet nicht für aus unsachgemäßem Gebrauch des Produkts resultierende Schäden; anders als in dieser Anleitung vorgesehen.
- Das Verpackungsmaterial muss in Einhaltung der lokalen Bestimmungen entsorgt werden.
- Das Eintauchen der Pufferbatterie in Wasser oder andere Flüssigkeiten vermeiden. Sollten Flüssigkeiten in die Vorrichtung eingedrungen sein, diese unverzüglich vom Automatismus abtrennen und sich an den Kundendienst von V2 wenden; der Gebrauch der Vorrichtung unter diesen Bedingungen kann Gefahrensituationen verursachen.
- Die Pufferbatterie von starken Wärmequellen fernhalten und keiner Flamme aussetzen; dies kann sie beschädigen und Fehlbetriebe, Brände oder Gefahrensituationen verursachen
- Bei langen Stillstandszeiten die Pufferbatterie möglichst vom Automatismus abtrennen und an einem trockenen Ort aufbewahren, um die Gefahr von Austritten der schädlichen Stoffe aus der Batterie zu vermeiden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

V2 S.p.A. erklärt, dass die 161212 Produkte mit den wesentlichen Voraussetzungen folgender Richtlinien konform sind:

89/336/CEE EMC-Richtlinie

Racconigi, 04/02/2011
Der Rechtsvertreter der V2 SPA
Cosimo De Falco



BESCHREIBUNG UND GEBRAUCHSBESTIMMUNG

Das Batteriepaket 161212 darf nur an Automationsanlagen für Tore mit Steuergeräten von V2 installiert werden; es ermöglicht die Energiespeicherung während des Zeitraums, in dem der Automatismus vom Stromnetz gespeist wird, und ihre Abgabe bei Ausfall der Netzspannung. Die Anzahl der möglichen Öffnungszyklen während des Blackouts ist von der Aufnahme des Automatismus abhängig und reicht von zehn bis hundert Öffnungen.

INSTALLATION

⚠ ACHTUNG: Die Installationsarbeiten des Batteriepakets müssen bei fehlender Netzspannung in der Anlage durchgeführt werden.

Wenn das Batteriepaket in einem Motor installiert wird, die dem Motor beigelegte Anleitung genau befolgen, um die Vorrichtung korrekt zu positionieren und anzuschließen.

Wenn das Batteriepaket außerhalb eines Motors in Wittereinflüssen ausgesetzter Umgebung installiert wird, muss die Vorrichtung in einem dichten Gehäuse installiert werden.

Elektroanschlüsse

1. Die Vorrichtung wird mit den abgetrennten Kabeln der internen Batterien geliefert; die Anschlüsse unter Befolgung des Plans auf Abbildung 1 vornehmen.
2. Das Batteriepaket an das Steuergerät anschließen und den polarisierten Verbinder **A** auf den entsprechenden Eingang Faston des Steuergeräts schieben (Abbildung 2).
3. Wenn das Kabel zu kurz ist, die mitgelieferte Verlängerungsschnur verwenden:
 - a. den polarisierten Verbinder **C** in den entsprechenden Eingang Faston des Steuergeräts schieben
 - b. das Verlängerungskabel bis zum Batteriepaket führen
 - c. den Verbinder **B** durch Bördeln der beiden Faston auf die Kabel der Verlängerung montieren**ACHTUNG: Die Faston in den Verbinder unter Einhaltung der Polarität des Kabels, das vom Batteriepaket kommt, einstecken**
- d. den Verbinder **A** in den Verbinder **B** einschieben

Anzeigen

Das Batteriepaket zeigt seinen Zustand mit 3 LED-Leuchten an:
- Gelbe LED-Leuchte: Batterien werden geladen
- Grüne LED-Leuchte: Batterien voll aufgeladen
- Rote LED-Leuchte: mindestens eine Batterie wurde verkehrt herum angeschlossen

Bei Blackout schaltet das Batterieladegerät automatisch vom Lademodus in den Modus Backup-Speisung (alle LED-Leuchten gehen aus) ; bei Wiederherstellung der Netzspeisung schaltet das Batterieladegerät erneut um und die gelbe LED-Leuchte leuchtet auf, um anzuzeigen, dass die Batterieaufladung im Gange ist.

⚠ ACHTUNG: Während des Aufladens der Batterien kann sich der Deckel des Ladegeräts erwärmen; dies ist normal und kein Anlass zur Sorge.

Überprüfung des Betriebs und Abnahme

Die folgenden Prüfungen sind unmittelbar nach dem Anschluss der Batterie an das Steuergerät durchzuführen:

1. Prüfen, dass sich das Steuergerät (mit abgetrennter Netzspeisung) einschaltet: LED-Leuchten des Batteriepakets bleiben ausgeschaltet.
2. Den Automatismus an die Netzspannung anschließen und prüfen, dass die GELBE LED-Leuchte aufleuchtet, um anzuzeigen, dass die Batterie richtig auflädt.
3. Den Automatismus von der Netzspannung abtrennen; prüfen, dass die GELBE LED-Leuchte ausgeschaltet ist, dann mindestens eine Öffnungs- und Schließbewegung des Automatismus durchführen und prüfen, dass alles auch im Batteriebetrieb perfekt funktioniert.

Hinweis: Je nach Automatismus könnten die Bewegung bei Betrieb der Pufferbatterie im Langsamlauf erfolgen.

4. Am Ende der Tests den Automatismus erneut an die Netzspannung anschließen.

AUSWECHSELUNG DER BATTERIEN

Das Batteriepaket 161212 benötigt keine Wartung, es ist jedoch angebracht, dieses bei langen Stillstandszeiten vom Automatismus abzutrennen und an einem trocknen Ort aufzubewahren.

Die Auswechslung der Akkumulatoren ist erforderlich, wenn sich die Autonomie aufgrund der Alterung erheblich reduziert. Es empfiehlt sich jedenfalls, die Auswechslung nach 5 Gebrauchsjahren vorzunehmen.

Zur Auswechslung der Batterien wie folgt vorgehen:

1. Das Kabel zum Steuergerät abtrennen
2. Das Gehäuse öffnen und dazu einen Schraubenzieher als Hebel zu Hilfe nehmen
3. Die Batterien abtrennen
4. Durch Drücken über die Öffnung auf dem Gehäuseboden die äußere Batterie herauschieben
5. Die innere Batterie auf die Öffnung gleiten lassen und herausdrücken
6. Die erste Batterie mit dem positiven Pol links einlegen und in die innere Position gleiten lassen
7. Die zweite Batterie immer mit dem positiven Pol links einlegen
8. Die gelben Kabel mit den Batteriepolen anschließen (darauf achten, sie nicht zu kreuzen); wenn die rote LED-Leuchte aufleuchtet, bedeutet dies, dass eine Batterie umgekehrt herum eingelegt ist
9. Das Gehäuse erneut schließen
10. Das Kabel zum Steuergerät erneut anschließen

⚠ ACHTUNG: Immer beide Batterien gegen neue Batterien des gleichen Modells austauschen. NIE neue und gebrauchte Batterien gleichzeitig verwenden.

⚠ ACHTUNG: Die Akkumulatoren enthalten Blei und andere Schadstoffe; einige elektronische Bestandteile können Schadstoffe enthalten: diese nicht in den normalen Abfall werfen, sondern die von den lokalen Regelungen vorgesehene Methoden verwenden.

AUSWECHSELUNG DER SICHERUNG

Wenn die Vorrichtung plötzlich nicht mehr funktioniert, kontrollieren, dass die Sicherung unversehrt ist; wenn sie durchgebrannt ist, sie unter Einhaltung der folgenden Punkte austauschen:

1. Das Kabel zum Steuergerät abtrennen
2. Das Gehäuse öffnen und dazu einen Schraubenzieher als Hebel zu Hilfe nehmen
3. Im Deckel ist die Elektronikarte befestigt; die Sicherung identifizieren und mit einer gleichwertigen (F16A) ersetzen
4. Das Gehäuse erneut schließen
5. Das Kabel zum Steuergerät erneut anschließen

TECHNISCHE DATEN

Batterien	2 x 12V - 2,2 Ah
Sicherung	F16A
Betriebstemperatur	-20 ÷ +60 °C
Abmessungen	195 x 96 x 78 mm
Gewicht	1600 g

ENTSORGUNG

Wie schon für die Installationsarbeiten müssen auch die Abbauarbeiten am Ende der Lebensdauer dieses Produkts vom Fachpersonal durchgeführt werden.

Dieses Produkt besteht aus verschiedenen Materialien: Einige können recycelt werden, andere müssen entsorgt werden. Informieren Sie sich über die von den in Ihrem Gebiet geltenden Regelungen vorgesehenen Recycling- und Entsorgungssysteme für diese Produktklasse.

BELANGRIJKE WAARSCHUWINGEN

Voor technische ophelderingen of installatieproblemen beschikt V2 SPA over een assistentiedienst voor klanten die actief is tijdens kantooruren TEL. (+32) 93 80 40 20.

V2 SPA behoudt zich het recht voor om zonder voorgaande kennisgeving eventuele wijzigingen aan het product aan te brengen; het wijst bovendien elke vorm van aansprakelijkheid af voor persoonlijk letsel of materiële schade wegens een oneigenlijk gebruik of een foutieve installatie.

⚠ Lees met aandacht de volgende handleiding met instructies voordat u tot de installatie overgaat.

- Deze handleiding met instructies is uitsluitend bestemd voor technisch personeel dat gekwalificeerd is op het gebied van installaties van automatische systemen.
- In deze handleiding staat geen informatie die interessant of nuttig kan zijn voor de eindgebruiker.
- Alle werkzaamheden met betrekking tot het onderhoud of de programmering moet uitsluitend uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel.

De installatie, het testen en het in bedrijf stellen van de automatiseringen voor deuren en hekken moeten uitgevoerd worden door ervaren en gekwalificeerd personeel dat de proeven moet vaststellen die voorzien worden, afhankelijk van de aanwezige risico's en het in acht nemen na moet gaan van wat voorzien wordt door wetten, normen en reglementen.

- V2 is niet aansprakelijk voor de schade die voortkomt uit onjuist gebruik van het product, dat afwijkt van wat voorzien wordt door deze handleiding.
- Het materiaal van de verpakking moet in het volste respect van de plaatselijke normen verwerkt worden.
- Voorkomen dat de batterij in water of andere vloeibare stoffen gedompeld kan worden. Wanneer er vloeibare stoffen binnenin de inrichting komen, moet deze onmiddellijk losgekoppeld worden van het automatisme en dient u zich te richten tot een assistentiepunt V2; het gebruik van de inrichting in die omstandigheden kan gevaarlijke situaties veroorzaken.
- De batterij niet in de buurt houden van warmtebronnen noch deze aan vlammen blootstellen; hierdoor zou de batterij namelijk beschadigd kunnen worden en storing veroorzaken kunnen worden, er zou brand of een gevaarlijk situatie veroorzaakt kunnen worden.
- In het geval van lange periodes van niet gebruiken, dient de batterij losgekoppeld te worden van het automatisme om het risico op lekken van schadelijke stoffen uit de batterij te voorkomen en dient deze bewaard te worden op een droge plek.

OVEREENSTEMMING MET DE NORMEN

V2 SPA verklaart dat de 161212 producten voldoen aan de essentiële vereisten die door de volgende richtlijnen bepaald zijn:

89/336/CEE Richtlijn EMC

Raconigi, 04/02/2011

De rechtsgeldig vertegenwoordiger van V2 SPA

Cosimo De Falco



BESCHRIJVING EN BESTEMMING VAN GEBRUIK

Het batterijpakket 161212 kan uitsluitend geïnstalleerd worden in installaties van automatisering voor hekken met commandocentrales V2; het biedt de mogelijkheid energie te verzamelen tijdens de periode waarin het automatisme gevoed wordt door het elektrische netwerk en deze terug te geven in geval van ontbreken van netspanning.

Het aantal openingscyclussen dat mogelijk is tijdens de black-out is afhankelijk van de absorptie van de automatisering en varieert van een tiental tot een honderdtal openingen.

INSTALLATIE

⚠ LET OP: de installatiehandelingen van het batterijpakket moeten uitgevoerd worden in afwezigheid van netspanning naar de installatie.

Als het batterijpakket geïnstalleerd wordt binnenin een motor, dienen de instructies die bij de motor gesloten zijn zorgvuldig gevolgd te worden om de inrichting correct te positioneren en te verbinden.

Als het batterijpakket geïnstalleerd wordt buiten een motor in omgevingen die blootgesteld zijn aan weeromstandigheden is het verplicht de inrichting binnenin een waterdichte container te installeren.

Elektrische verbindingen

1. De inrichting wordt geleverd met de kabels van de interne batterijen losgekoppeld; de verbindingen uitvoeren door het schema in figuur 1 te volgen.
2. Het batterijpakket verbinden aan de commandocentrale door de gepolariseerde connector **A** op de gewijde faston-ingang van de centrale te koppelen (figuur 2).
3. Als de kabel te kort is gebruikt u dan het bijgeleverde verlengsnoer:
 - a. de gepolariseerde connector **C** koppelen aan de gewijde faston-ingang van de centrale
 - b. de kabel van het verlengsnoer tot het batterijpakket brengen
 - c. de connector **B** monteren door de twee fastons op de kabels van het verlengstuk te doen krimpen.**LET OP: de fastons in de connector zetten met het in acht nemen van de polariteit van de kabel die uit het batterijpakket**
 - d. de connector **A** in de connector **B** koppelen

Aanwijzingen

Het batterijpakket visualiseert zijn staat via 3 led's:

- Gele led: batterijen zijn aan het opladen
- Groene led: batterijen geheel opgeladen
- Rode led: minstens één batterij is andersom aangesloten

In geval van een stroomuitval schakelt de batterij-oplader automatisch van de oplaadmodaliteit naar de modaliteit van back-upvoeding (alle led's gaan uit); bij het herstel van de netwerkvoeding schakelt de batterij-oplader weer en gaat de gele led aan om aan te geven dat de oplading van de batterijen bezig is.

⚠ LET OP: tijdens het opladen van de batterijen kan de deksel van de batterij-oplader warm worden; dit is normaal, u hoeft zich hier geen zorgen om te maken.

Controle van de werking en testen

De volgende controles moeten onmiddellijk nadat de batterij aan de centrale gekoppeld is uitgevoerd worden:

1. Nagaan dat de commandocentrale (met losgekoppelde netwerkvoeding) aangaat: de led's van het batterijpakket blijven uit.
2. De automatie aan de netwerkspanning verbinden en nagaan dat de GELE led aan is om aan te geven dat de batterij correct aan het opladen is.
3. De automatisering loskoppelen van de netwerkspanning; nagaan dat de GELE led uit is en vervolgens minstens één openings- en sluitingsmanoeuvre uitvoeren van de automatisering om na te gaan dat alles perfect functioneert ook in het geval van werking op batterij.

Aantekening:afhankelijk van het type automatisering, zouden, wanneer de bufferbatterij in werking is, de bewegingen op verkleinde snelheid plaats kunnen vinden.

4. Aan het einde van de proeven, de automatisering weer aan de netwerkspanning verbinden.

VERVANGING VAN DE BATTERIJEN


Het batterijpakket 161212 vereist geen enkel onderhoud. Het wordt echter wel aangeraden om deze los te koppelen van de automatisering in het geval van lange perioden waarin die niet gebruikt wordt en het te bewaren op een droge plek.

De vervanging van de accumulator is nodig wanneer de autonomie hard afneemt door veroudering.

Er wordt hoe dan ook een vervanging aangeraden na 5 jaar van gebruik.

Om de batterijen te vervangen als volgt te werk gaan:

1. De kabel naar de centrale loskoppelen
2. De container openen m.b.v. een schroevendraaier om het klepje omhoog te kunnen wippen.
3. De batterijen loskoppelen
4. Door naar het gat op de onderkant van de container te duwen komt de externe batterij naar buiten.
5. Doe de interne batterij schuiven op het gat en duw deze eruit
6. De eerste batterij met de positieve pool er links indoen en deze in de interne positie doen schuiven
7. De tweede batterij altijd met de positieve pool links erin doen
8. De gele kabeltjes verbinden met de polen van de batterijen (let op ze niet te kruisen); als de rode led aangaat betekent dit dat een batterij er verkeerd om inzit
9. De container sluiten
10. De kabel naar de centrale weer vastkoppelen

 **LET OP: altijd beide batterijen vervangen met nieuwe batterijen van hetzelfde model. NOOIT nieuwe en gebruikte batterijen tegelijk gebruiken.**

 **LET OP: de accumulators bevatten lood en andere vervuilende stoffen; sommige elektronische componenten kunnen vervuilende stoffen bevatten: deze niet weggooien bij het gewone afval maar de methoden gebruiken die voorzien worden door de plaatselijke reglementen.**

VERVANGING VAN DE ZEKERING

Als de inrichting opeens niet meer werkt, controleren dat de zekering heel is; als deze doorgebrand is toezien op de vervanging ervan door de volgende punten te volgen:

1. De kabel naar de centrale loskoppelen
2. De container openen m.b.v. een schroevendraaier om het klepje omhoog te kunnen wippen.
3. Binnenin de deksel zit de elektronische kaart; vind de zekering en vervang die met één van dezelfde waarde (F16A)
4. De container sluiten
5. De kabel naar de centrale weer vastkoppelen

TECHNISCHE KENMERKEN

Batterijen	2 x 12V - 2,2 Ah
Zekering	F16A
Werkings temperatuur	-20 ÷ +60 °C
Afmetingen	195 x 96 x 78 mm
Gewicht	1600 g

WEGGOOIEN

Net als voor de installatiehandelingen, moeten ook aan het einde van de levensduur van dit product, de weggooi handelingen door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.

Dit product is opge maakt uit verschillende materiaal soorten; sommige kunnen gerecycled worden, andere moeten weggegooid worden.

Informe er naar de recycling- of weggooi systemen die voorzien worden door de reglementen die van kracht zijn in uw plaats, voor deze product categorie.

